

## IZ KORESPONDENCIJE NIKA VELIKOG PUCIĆA

(Prilozi građi za historiju narodnog preporoda u Dalmaciji)

*Nada Beritić*

Dubrovnik je već u početku XIX stoljeća, kada je ušao u sastav Monarhije, izgubio svoje političko i ekonomsko značenje. Nekadašnje središte male ali moćne Republike Dubrovnik je postao provincijski gradić na jugu Austrije. Toj novonastaloj situaciji jedino se uporno opirala još uvijek živa svijest o višestoljetnoj samostalnosti, ekonomskom prosperitetu i kulturnoj živosti. Pa iako je Dubrovnik XIX stoljeća u očima mnogih svojih stanovnika bio grad »koji tone svaki dan niže«, »grobница u kojoj se niko više ne pokreće«, ipak je, u tom i takvom gradu, dolazila do izražaja želja i težnja za djelovanjem bar na kulturnom polju — u ondašnjim uslovima jedino mogućoj formi aktivnosti. To najbolje potvrđuje povremeno izdavanje novina, časopisa, kalendara koje, istina, po svom značenju nije prelazilo mnogo zidine grada, ali je opravdavalo pokušaj i nastojanje da Dubrovnik ne zaostane sasvim za ostalim jugoslavenskim kulturnim centrima. Tek s padom Bachova apsolutizma i »oktobarskom diplomom« stvorene su mogućnosti za širu političku aktivnost. U zemljama austrijske monarhije ponovo su se rodile nade u mogućnost ustavnog života, u vraćanje osnovnih sloboda.

Dalmacija je svakako od svih zemalja austrijske monarhije živjela u najtežim ekonomskim i kulturnim prilikama. Otkinuta od svog prirodnog zaleđa, sa zaostalom poljoprivredom, ona je nužno sve više ekonomski propadala. Talijanske škole i potalijančeno činovništvo osporavalo je narodu Dalmacije pravo na zadovoljenje osnovnih prosvjetnih i kulturnih potreba i na taj način, uz podršku vlade, najlakše ga držalo u potčinjenosti. U takvoj situaciji jedini realni izlaz za Dalmaciju bilo je njeno sjedinjenje s Hrvatskom.

Među one pripadnike građanske klase koji su prihvatili dugotrajnu borbu oko buđenja narodne svijesti, obrane nacionalnih interesa od intriga vlade i potalijančenog činovništva za što brže sjedinjenje Dalmacije s Hrvatskom, treba ubrojiti i člana aristokratske porodice Pucić Nika Velikog. Istina, njegova je politička djelatnost uglavnom već poznata iz službenih akata i ondašnje štampe. Ali, bilo bi potpuno

pogrešno ne koristiti se njegovom korespondencijom, koja je najvećim dijelom očuvana, za potpunije upoznavanje i njegove ličnosti i njegova rada. Najprije zato što je nastala u vrijeme njegove političke aktivnosti, a i zato jer je naslovljena njegovim prijateljima: Valtazaru Bogišiću (pisma su pohranjena u Bogišićevoj biblioteci u Cavtatu), Franji Račkom (u Arhivu Jugoslavenske akademije u Zagrebu) i ocu Marku (u Državnom arhivu u Dubrovniku). Oni su i sami bili ili aktivni učesnici u svim tim političkim zbivanjima ili bar životno zainteresirani njihovim ishodom. Pucić je u pismima obavještavao prijatelje o svim važnijim događajima, političkim i kulturnim, žezdesetih do osamdesetih godina, kao i o glavnim nosiocima tih događaja, onako kako ih je on doživio, kako su na njega djelovali, otkrivajući na taj način u pojedinostima i svoj vlastiti put od stupanja na poprište političke borbe do konačnog povlačenja. Političke borbe u Hrvatskoj i Dalmaciji, stranačka trvenja u Dubrovniku i okolici; nastojanja da se Dubrovnik pokrene iz provincijske učmalosti i ožive kulturne tradicije, naponi oko pokretanja književnog časopisa; političke intrige, podvale i klevete, uspjesi i razočaranja, sve se to sačuvalo na stranicama Pucićevih pisama. Zbog te svoje kulturno-historijske važnosti Pucićeva su pisma dragocjen materijal. Zato ih ovdje objavljujemo, naravno ne u cjelini, nego samo u odlomcima koji su za ovu građu od interesa. Pisma su poredana hronološkim redom, a donesena su bez ikakvih ispravaka izvornog teksta.

1.

[*Dubrovnik*] 13. V 1860.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću (Beč) o brigama oko prodaje jednog dijela svog imanja u Konavlima i o situaciji u Dalmaciji.*

... Orsat<sup>1</sup> mio fratello ha tradotto la lezione di Mickievic sui canti popolari serbi in Italiano per conto del Battara di Zara<sup>2</sup> ed ora gli traduce l'opuscolo del Prof. Bodjanski di Mosca sulla poesia popolare dei Slavi.<sup>3</sup> Per riconciliare i Dalmati colla patria lingua e mostrarli il tesoro da essa racchiuso conviene servirsi d'una favella straniera!! Kolikosmo daleko? e come bisogna guardarsi da illusioni pericolose, che ci possono almeno far passare per fanatici..... pazienza **doć će Vidov dan**. Il Co[n]te Borelli ha accettato il posto di Consigliere dell'Impero però con condizioni I<sup>o</sup> tregua temporaria delle sue vertenze collo stato di cui e creditore II<sup>o</sup> dichiarazione scritta, che gli sarà dato tempo per conoscere il soggetto della discussione e prepararsi ad ogni seduta III<sup>o</sup> un assegno conveniente. Su tutto ciò fecero rapporto a Vienna. Faccia Iddio che i processi di Vienna facciano reflurre al tesoro il denaro che i **Grandi** hanno ingojato. Temo molto se riusciranno. Si parla intanto di nuove gravezze per sopperire agli urgenti bisogni dell'Impero. Io non so come la cosa andrà nelle

altre provincie so bene che il Circolo di Ragusa depauperato dalle contribuzioni riscosse in anni di sterile raccolta non può dar nulla di più e che da gente affamata non si cava denaro...

<sup>1</sup> Orsat (Medo), mladi brat Nika Velikog, poznati je dubrovački pjesnik. I njegovo je ime nerazdružno povezano uz borbu narodnjaka za sjedinjenje Dalmacije s Hrvatskom.

<sup>2</sup> Dei canti popolari illirici, Zadar 1869.

<sup>3</sup> Della poesia popolare slava, discorso di Giuseppe Bodjanski; versione dal russo di Orsato Pozza, Zadar 1861.

## 2.

[Dubrovnik] 1. I 1861.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću (Berlin) o političkim prilikama u slavenskoj Ateni.*

... La vostra lettera mi fù un balsamo di consolazione. Grazie alla vostra energia Voi ancora conservate vigorosa la facoltà di sentire, spettacolo raro per gli inquilini di questo ospedale, che noi decoriamo del titolo derisorio di Atene slava. Se Voi credete che gli uomini di qui si occupino di politica Voi avete torto. La loro occupazione è lacerarsi a vicenda e rendere impossibile ogni accordo, ogni espressione collettiva. Approffitta della loro imbecillità chi vive, succhiandone il sangue, e va palpando dolcemente le loro **nullità che pajon persone** a fine di prolungare uno stato di cose, che è evidentemente utile a lui solo. Ma quanto questo potrà essere prolungato, e chi vi porrà termine?? Interrogazione a cui la storia darà fra breve risposta. Vedremo... Questo solo per ora Vi dico, che furono prese **ab alto** tutte le misure, perchè l'unione della Croazia e della Dalmazia, concessa dall'Imperatore rimanga una mistificazione, come il giuoco di prestigiazione presentato l'anno 1848. Vanno predicando, che la civiltà Dalmata è troppo difforme della civiltà Croata, quasi che vi fosse civiltà in Dalmazia, o quasi che la civiltà nel nostro secolo non abbia le stesse forme a Berlino ed a Napoli; che i Croati vogliono **dominarci**, e non importa che nella costituzione Ungaro-Croata ogni comitato ellegga i suoi impiegati ed i suoi deputati, ed ogni tre anni li assoggetti alla rielezione, per cui è materialmente impossibile ogni soprasso durevole, per parte di chichessia, — che in Dalmazia la lingua delle intelligenze è l'italiana, quasi che vi sia copia d'intelligenze da noi e quasi che non debbasi giudicare il popolo nella lingua che parla ecc. ecc.

Il I. R. Mamula<sup>1</sup> interpellò mio fratello Orsato, perchè si recasse a Zagabria, a fine di perorare nella conferenza Banale la conservazione del governo di Zara indipendente d'ogni rapporto d'amministrazione dalla Dieta dei tre regni. Potete bene immaginarvi che mio fratello rifiutasse d'assecondarlo. Si rivolse a Ivo Kaznačić<sup>2</sup> ed a Lujo Seragli,<sup>0</sup> e questi dicono di avere pure rifiutato. Si vedrà in effetto, fra non guari la verità di queste asserzioni.

Io credo che Voi avrete a Berlino il Pozor, buon giornale che esce in Agram e che poco costa quatro fiorini al Semestre... Questo è il solo organo libero dei Slavi del Mezzodi.

Ma ho chiaccherato troppo di politica, al diavolo questa arida materiaccia e veniamo ad nos. Fuori del celeste Impero i polmoni dei galantuomini battono più liberamente e son sicuro che a Berlino, la vera capitale delle intelligenze serie Voi vi troviate nel vostro proprio elemento . . .

<sup>1</sup> Mamula Lazar, general, od 1850. do 1865. pokrajinski namjesnik za Dalmaciju.

<sup>2</sup> Kaznačić Ivan August (1817—1883), dubrovački pjesnik.

<sup>3</sup> Serragli Lujo, predsjednik trgovačko-obrtničke komore u Dubrovniku, kasnije auto-nomaški zastupnik i potpredsjednik Dalmatinskog sabora.

3.

[Beč] 16. II 1861.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o svojim utiscima iz Beča i o odjeku carskog reskripta u Dubrovniku i Dalmaciji.*

Voi strablierete nel veder comparire una mia da Vienna. Ci sono da parecchi giorni per rappresentare una parte, non so se d'Arlecchino o da Brighella, nella farsa della riunione della Croazia alla Dalmazia. Premetto un cenno sugli avvenimenti che qui mi condussero. Appena che il sovrano rescritto di Dicembre giunse in Dalmazia, i Regoli ed i Catoni di Zara, Sebenico, e Spalato innalzarono una **tosse** generale. Mi pareva sognare che questo paese, così maltrattato dalla burocrazia Austriaca, non avesse afferato una così propizia occasione per gettarla dalla finestra. Ma bio je Dundo Rosner<sup>1</sup> na poslu i preveoih je žednieh priko vode. Si spedirono supliche, si organizzarono deputazioni, che vennero qui. La mia antica relazione col Borelli loro antesignano mi diede occasione a conoscere i loro lagni = 1<sup>o</sup> Perche gli uomini della Conferenza Banale non si sono rivolti ai Dalmati piuttosto che a S. M.? — Quasi che la Dalmazia fosse un ens concretum al quale si possa favellare non avendo mai avuto ne rappresentanza ne dieta che possa formulare i suoi desiderj, e quasi che altri che l'Imperatore in uno stato assoluto possa pronunziare su una quistione di amministrazione = 2<sup>do</sup> Perche non si sono diretti alle nostre intelligenze? — La parola è buffa, ma la fanno suonare ad ogni passo, così che parerebbe, a chi non conosce il paese, che nelle nostre bicocche sortano colle stampe il Novum Organum, la Teodicea, o la Critica della ragion pura, composta da Dalmati, o che le intelligenze di Dante annojate di stare in quelle terzine del suo paradiso abbiano preso domicilio fra Scardona ed il lago di Bocagnuzzo! = 3<sup>zo</sup> Che la Dalmazia vuole conservare la sua antica Autonomia — Altra parola da fare spintare i cani di cui si servono passim. L'Imperatore stesso nell'udire che vogliono **conservare l'autonomia** mostrò la sua sorpresa e domandò che significato danno essi a tale parola = In una parola è proprio un vituperio, che noi si troviamo legati a così ignobile carro.

L'Atene illirico slava che fa essa? — Da principio unì i suoi ai lagni dei Dalmati. Il nostro municipio espresse l'opinione che la Dieta sola Dalmata possa pronunziare sull' argomento — Venne una deputazione di Cattaro e gli amici dello Slavismo in Ragusa la festeggiarono. Sotto l'influenza del momento l'inclito consesso municipale nominò due Deputati **me** e **Seragli** perche andassimo a nostre spese sia a Zagabria sia a Vienna e facessimo tutto quello che ci piace. In una parola **mandato latissimo**. Un uomo di carattere deve in tal caso combinarsi col collega ed esporre i suoi principii. Questo io feci condussi il



Seragli in casa di Frano Vuletić ed alla presenza di Frano Vuletić, ed alla presenza di Ivo Kasnacich, File Paladin e il detto Vuletić combinammo il Programma. Insisteva perche partissimo. Il Seragli pretestava ora affari, ora malattia della figlia (sana come un pesce), ora la crudeltà della stagione, ed intanto si perdeva tempo. Misi in iscritto il programma e gli proposi di presentarlo ai nostri committenti — Neg[h]i di farlo e disse che egli non credeva opportuno di dare fuori programmi, che occorreva andar sopralluogo, esaminare gli uomini e le cose, ed altre centomilla corbellerie **ejusdem generis**. Finalmente sortì fuori che egli non aveva alcun colore, che nessuna tintoria lo aveva saputo tingere. Questo mi rispose quando io gli dissi che io ero slavo ed annessionista. Vezzando dunque che si menava il can per l'aja io pubblicai il mio programma e partii. Intanto che nell'alma capitale del circolo avvenivano queste cose la vostra Epidaurò ebbe essa pure il suo movimento politico. Bisognò eleggere un deputato. Io proposi Voi e nel caso che la vostra assenza facesse impedimento il giovane Budmani. Questi non fu nemmeno contemplato. In quanto a Voi Orsat Bonda<sup>2</sup> Planto<sup>3</sup> il Pretore<sup>4</sup> e simili spargevano Canali = On je priatelj Škatića<sup>5</sup> i prodavat će vas Hervatima = Non hanno la brava gente altre idee che quelle di compravendita. L'elezione cadde sul degno Agazzi, giacche quel dì Pero Vodopić<sup>6</sup> spedì a Ragusavecchia i suoi satelliti Pero Lasić, Uzović, Šapro e Pusić i quali armati intervennero nel consiglio comunale — proponendo la terza — il cap. circolare, il Pretore, e Planto — Telegrafossi à Vienna ed il Ministro cascò la nomina dell'impiegato. In capo a qualche giorno si nominò un'altro deputato e questi fù il Dr. Radmilli antiannessionista sotto questo motto = O i Croati sono ricchi ed allora che bisogno hanno di noi, o poveri e noi non abbiamo bisogno di loro = Questo è il **caput** della Democrazia Ragusea. Imaginatevi di che calibro siano gli altri, che fanno il contrabasso. **Bože moj!** Perche Orsat,<sup>7</sup> io, Marinizza<sup>8</sup> ed altri nostri amici, presero in mano questa causa che agli occhi dei non cechi è la causa dell'avvenire del nostro paese la schifilifosa democrazia Ragusea s'adombrò non tornassero i giorni della Rep. Ragusea. Voi sapete che i nostri Bruti Cassii e Cattilline ricevono l'imboccata dell' I. R. dicastero di Polizia risiedente nella centrale di Zara, e Voi sapete che la polizia provinciale si serva con abilità della massima = calonniez, calonniez il y reste toujours quelque chose = Amico mio, se non fosse vivo mio padre, e, se non avesse bisogno della mia morale assistenza, cercherei quomodocumque svignare da quel coro d'insetti, dovessi anche pregarvi di procurarmi un posto di piffero o di tamburino nell'armata Prussiana. Sono partito solo ed eccomi a Vienna, dovevano venire altri deputati, si sospese la deputazione (notizie telegrafiche) e così mentre questi cordoni Dalmati intrigavano ed agivano a modo loro noi dobbiamo vedere giudicata la causa una tantum parte audita.

Sembra da notizie qui pescate che la Dieta Dalmatica pronunzierà il responsum, che aveva pronunziato indarno S. M., cioè, che lo confermerà e manderà ad acta come piacerà agli inviati degli I. R. Pretori, giacche questa Dieta a quanto odo sarà composta a) da dieci deputati delle città b) da Venti deputati delle comuni foranee onde voi vedete che bella avezzuglia di **patres conscripti** dovrà giudicare sulle nostre cose e come i c. r. Pretori manderanno i loro fidi capovilla ad leges ferendas!! Per miglior effetto mentre nelle altre provincie si cominciò dal creare la comune, il nostro organismo comunale resterà inattaccato. In somma che volete che Vi dica. Vedete in che aqua mi trovi.

Circa questa quistione come circa a tutte le quistioni (e son più di mille) in Austria il Ministero non è d'accordo. Rechberg<sup>9</sup> e l'arciduca<sup>10</sup> per espresso favorevoli, Lasser<sup>11</sup> (con Schmerling<sup>12</sup> non potei trattar ancor la questione a fondo) è sotto colore di neutralità in fondo suo contrario — Gli altri indecisi — La cancelleria Croata è debole, l'Ungara diffidente e insomma tanti modi ravviluppati. Già comunque sciolgano attualmente la quistione questa sarà solo una soluzione provvisoria, la definitiva verrà come corrolario della soluzione di altre quistioni, che con cento rapporti si tengono colla nostra per mano — Vi assicuro che studiare il momento politico in Austria è cosa interessantissima, e se avessi molto denaro ci sosterei un pezzo a Vienna dove è l'istante propizio per imparare molto. Ma ahime! come si fa con 15 barili d'olio e 100 barili di vino. Non ho tanto amore di scienza nè tanto coraggio politico da incontrare debiti per studiare e poiche sono stato asino finora mi rassegnerò di esserlo anche in appresso. Lunedì avrò udienza dall'Imperatore poi alla fine della settimana mi rimetterò in viaggio alla volta dei patrii lidi wo die Citronen blühe.

<sup>1</sup> Roszner, dvorski savjetnik, najviši civilni činovnik namjesništva za uprave generala Mamule.

<sup>2</sup> Dubrovački vlastelin, autonomaš.

<sup>3</sup> Antonio Casilari, načelnik Cavtata.

<sup>4</sup> Andrea Aggazi, pretur u Cavtatu.

<sup>5</sup> Pučki nadimak Pucića.

<sup>6</sup> Vodopić Pero, pogranični komesar u Konavlima.

<sup>7</sup> Pucić.

<sup>8</sup> Giorgi Dr Marinica, advokat iz Dubrovnika, pobornik sjedinjenja Dalmacije s Hrvatskom. Bio je oženjen Anom Pucić sestrom Nika Velikog.

<sup>9</sup> Rechberg Johann, ministar u Schmerlingovu kabinetu.

<sup>10</sup> Nadvojvoda Reiner, predsjednik ministarskog savjeta.

<sup>11</sup> Lasser Joseph, ministar u Schmerlingovu kabinetu.

<sup>12</sup> Schmerling Anton, državni kancelar.

#### 4.

Zagreb 26. III 1861.

*Niko Veliki Pucić Franji Račkom (Djakovo) o ishodu izbora za Sabor u dalmatinskim gradovima.*

Avendo deciso fermarmi costà qualche tempo crederei mancare al mio dovere non indirizzare da questa città alcune parole di ringraziamento a S. E. il degnissimo Vescovo<sup>1</sup> per la bontà con cui m'accolse ed alla corte di S. E. per la festiva compagnia che n'ebbi, onde le memorie di Djakovo resteranno sempre impresse nel mio cuore. Mi sarei dato l'onore di scrivere direttamente a S. E. ma seppi privatamente da principio e poi dai fogli che S. E. era in pelerinaggio politico. A Vienna Mgr Strossmayer avrà toccato col dito la verità delle cose, che io gli esposi a Djakovo. Quali risoluzioni Iddio signore gli ispirerà dopo che Lui, da zelante patriotta e da coscienzioso Vescovo, avrà esaminato la posizione critica dalla nostra nazione, io bramo ardentemente conoscere; giacche, desiderando servire sotto la sua bandiera, è necessario che questa bandiera sventoli alla vista dei soldati. Altrimenti succede confusione e la

rotta è sicura. Io La prego, Monsignore, di avere la bontà di esporre a S. E. il mio desiderio, quando giungerà a Djakovo, e nel tempo stesso la supplico di trasmettermi i di lui ordini, corredati dalle osservazioni di Lei, il cui senno e carattere io tengo in sommo pregio. Notizie telegrafiche di jer sera ci annunziano il Bano Sokčević<sup>2</sup> presentasse a S. M. la sua dimissione, la quale non fù accettata, e che la rappresentazione dei Confini Militari alla Dieta fù dichiarata per ora inattuabile. Notizie sifatte fecero pessima impressione, come Ella si può bene immaginare. Non devo però celarle che nel confine militare vi è una agitazione promossa dagli Uffiziali Superiori per mezzo dei relativi Capitani a fine di fare che i confinarj stessi dichiarino di non volere rappresentanza alla Dieta. Così mi scrisse Berlić.<sup>3</sup> Le elezioni di Ragusa e Cattaro riescirono favorevoli all'annessione. Finora sono eletti a Ragusa il Dr Pullich<sup>4</sup> (che è ben conosciuto da M. Strossmayer) il possidente Perković, a Cattaro il Capitano Luca Tripković ed il Segretario Comunale Ljubiša.<sup>5</sup> Ragusa deve ancora nominare tre deputati, cioè uno i maggiori censiti (Hochbestenste) uno la città, uno la camera di commercio. Cattaro deve nominare uno pei maggiori censiti. I maggiori censiti di Ragusa daranno persona favorevole all'annessione. Come sortiranno gli altri tre io non saprei prevedere. Zara diede due deputati un Filippi, ed un Giljanović tutti due di colore italiano. Le elezioni furono contrassegnate da scene di violenza, in connivenza del Commissario di Polizia, siccome Ella avrà letto nel Pozor.

Io non ho potuto propormi a Candidato della Dieta Dalmata, giacchè le imposte sono intavolate a carico di mio padre, e la si vuole essere contribuente per sortire deputato.

Io Le rinnovo la preghiera di porre i miei omaggi a piedi di Monsignore Eccellentissimo di farsi interprete dei miei sentimenti di amicizia e perfetta stima verso tutta la corte e di credermi quale ho l'onore di essere.

<sup>1</sup> Strossmayer Josip Juraj.

<sup>2</sup> Sokčević Josip, hrvatski ban.

<sup>3</sup> Brlić Andrija Torkvat (1826—1868), pisac, političar, zastupnik u Saboru hrvatskom.

<sup>4</sup> Pulich Dr Đuro (1816—1883), gimn. profesor, odlučni borac za priznanje hrvatske narodnosti.

<sup>5</sup> Ljubiša Stjepan Mitrov, pjesnik, političar.

5.

Zagreb 2. VI 1861.

*Niko Veliki Pucić ocu Marku Puciću (Dubrovnik) o svom učešću u radu Hrvatskog sabora.*

Coll'occasione che i P. P. Gesuiti Ayala e Giuriceo partono per Ragusa Vi aggiungo due righe per avvertirvi che io pure spero di incamminarmi alla volta della casa paterna, venerdì p. v. d'imbarcandomi nel Vapore di Trieste. Qui la mia dimora è per lo meno inutile e rinunziando il mio emolumento circa 300 fiorini al favore d'un fondo scolastico della città di Kreutz,<sup>1</sup> che mi elesse per deputato, credo di poter fare la mia ritirata con decoro. In questo mese e mezzo di mia cooperazione legislativa io ho votato in tutti i punti importanti col mio compagno Avvocato Vusčić, uomo di molto senno, scelto della stessa città per deputato. Forse che la Dieta potrebbe ora prendere un aspetto

o ridicolo o pericoloso e non voglio assolutamente trovarmi in questi due frangenti. Questi Croati a cui molto devo, per le grandissime gentilezze usatemi, hanno vaste aspirazioni, ma i loro mezzi non corrispondono ai loro voti, e quindi corrono rischio di restare a mezza strada con grave loro disinganno. Poi ci è chi lavora per condurre l'acqua al suo molino, sempre come da noi e come da per tutto, in maschera di liberalismo. Iddio deciderà.

L'Imperatore ha ora fatto entrare la quistione dell'unione in un'altra fase = dipende dalla risoluzione = egli mi disse = che prenderanno i Croati; se vogliono restare con noi l'unione avrà luogo, altrimenti la cosa non va = Ora io credo e sono intimamente convinto che la Dieta Croata anche a suo dispetto si dichiarerà **per noi** cioè manderà deputati al Reichstag, ed in conseguenza l'unione seguirà; senonche potrebbe la questione entrare in una terza fasi, poi in una quarta et sic in infinitum ed io sarei troppo buon uomo ad attendere qui cotesto svilluppo. Adunque attendetemi col Vapore ch'arriverà a Gravosa li 12. ...

---

<sup>1</sup> Križevci izabraše Pucića za svoga zastupnika u Saboru hrvatskom.

3.

[*Dubrovnik*] 1. IX 1861.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću (Beč) o prilikama u Konavlima.*

... Orsat,<sup>1</sup> secondo le notizie recatemi da M. Zamagna, dovrebbe capitare a momenti. Io l'attesi col vapore di jeri e l'attenderò con quel di Martedì, poi andrò a Canali. In quel disgraziato paese il terrorismo ha raggiunto il suo apice. Il Pretore ha dato compor balia a individui, come Baljević, Boško Vuketa, Niko Barbier, Kravić, Rajo e simili, che se ne abusano per far d'ogni erba fascio. Lo scopo di questa brigata sguinzagliata in Canali (alla cui testa si trovano Pero Vodopić e O. Bonda) si è di confermare i testimoni nelle false deposizioni, estorteli nella prima occasione ossia nella inquisizione preliminare, giacche parecchi di questi, o dietro rimorsi della coscienza, o per timore di non trovarsi un giorno coll'imputazione della calunnia addosso, cominciano a ritrattarsi e sgravare gli infelici accusati delle colpe a loro danno immaginate. Anzi tre di loro Andro Arkulin e due Banaz furono cacciati in prigione per falsa deposizione, giacche avevano cambiato le prime dichiarazioni e confessato di averle dette ad istigazione di Barabić e P. Vodopić. Poi furono lasciati a piedi liberi. Intanto i poveri nostri martiri dopo sei mesi **interi interi** di carcere a Zara e Ragusa non furono ancora nemmeno indiziati di alcun delitto.

Già si è squaliato nelle mani dei processanti ed il crimine di alto tradimento e di lesa Maestà, e di regno slavo, e di cointelligenza con Garibaldi, che i nostri Sully e Colbert non arrosirono di metter in bocca di S. M. nella sua risposta ai croati ..... per ridurre tutto l'affare ad offesa alla Maestà e disturbata tranquillità pubblica, e malgrado che i giudici sudino sei mesi sull'argomento non sono ancora giunti ad indiziarli come Vi dissi sopra. Intanto il povero Miško Klaić è divenuto pazzo, e gli altri stanno come si sta in carcere . . . Il Sangiaco Dalmato<sup>2</sup> è ora a Vienna e Voi potrete vederlo colà. Io non lo viddi nel mio passaggio per Zara e cerco di guardare i miei occhi dal-

l'infausta vista e dei Paša dei Kadi, quando anche ci va di mezzo il mio interesse.

Niko Veliki, quando fù a Vienna, si accorse tosto che egli era giuocato e che rappresentava un personaggio di teatro; in tal caso non gli restò altro se non di udire in pace la parte di commediante . . . ma anche un commediante s'industria a non essere fischiato, e questo (se l'amor proprio, tanto facile a darla a lena, non lo inganna) crede di avere ottenuto, ed il brano della vostra lettera lo ribadisca nella sua persuasione. . . . .

<sup>1</sup> Pucić.

<sup>2</sup> Ljubiša Stjepan Mitrov.

7.

[Dubrovnik] 6. X 1861.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću (Beč) o svojoj ulozi u političkim zbivanjima.*

Alla vostra lettera da Vienna io diedi risposta, ma, non veggendo più comparire vostri caratteri, io temo che la mia non siasi smarita per istrada. Voi mi faceste elogj sulla mia condotta politica, in uno tuono che potrei pigliare **per semiserio**, ed io Vi risposi che m'era accorto bensì sul principio che mi facevano rappresentare una comedia ma, che, dietro la riflessione che un commediante per non essere fischiato ha d'uopo d'investirsi del carattere della parte che recita, io ho travagliato come se gli individui coi quali avevo da trattare fossero sinceri e probi galantuomini e non maschere di carnevale, quindi ho potuto lusingarmi di non aver meritato fischi. Mi sono ritirato dalle scene tosto che ho potuto farlo con decenza, contento come chi non riconosce nè premj nè pene possibili ad infliggerglisi da altri che dalla propria coscienza, e questa **sotto l'usbergo del sentirsi pura** mi ha pienamente assolto. Ora mi occupo di cose economiche private, io non ho usato il mezzo da Voi suggeritomi = *prodaj i drugoga Mihaća za iziti s' tvojom* = perche i prezzi del mercato erano troppo al di sopra dei miei tenui modi; ma pure in viaggi in rappresentanze ecc ecc ho speso non poco nè ho potuto farlo senza aprire buchi, che ora conviene stroppare. A queste si limitano attualmente le mie cure.

I miei sacrificj mi pajono cosa vile e da poco al paragone dei danni occorsi a coloro, che hanno, come io, creduto alla parola Sovrana ed operato ritenendola leale, dei quali gli uni perdettero la libertà come Gavrančić, Bećir, Vragolov, gli altri la patria come Baule e D. Antun Ramadan. A proposito di Ramadan mi fù raccontato da Stauber l'ultima volta che fui a RV.<sup>1</sup> essere successa una differenza fra voi e lui in affari d'interesse, la quale coll'intervento di esso Stauber venne felicemente sopita. A Voi, che accoppiate lo studio del diritto Romano e quello delle belle lettere, non vi sarà discaro ricordarsi della verità che il *summum jus* è la *summa injuria*, e che non sarebbe cosa generosa vessare un profugo. Io dal mio canto mancherai alle obbligazioni impostemi dall'amicizia, che a Voi mi lega, qualora trascurassi d'avvertirvi che da tutti si ritiene a RV. essere il rapporto fattovi dal Bielić, maslo Luja Seragli, il quale Seragli liberale come i **sepulera dealbata** del Vangelo ha fatto buoni affari in politica perche ha potuto inscrivere nel

libro avere una partita di 2000 fiorini la quale potrà durargli sei anni consecutivi se l'ordine (o il disordine) attuale durerà tanto, quod Deus advertat!!!  
Ad ogni modo lasciamo Seragli e chi di politica si fa bottega. ...

<sup>3</sup> Ragusavecchia = Cavtat.

8.

[Dubrovnik] 21. XI 1861.

*Niko Veliki Pucić preporuča Valtazaru Bogišiću žalbu Vragolova.*

Conforme alla vostra proposizione eccovi la supplica coi documenti pienprovanti che l'accusa è di turbata tranquillità. Quando la legge vollesse che la supplica sia corredata di bollo Voi metteteglielo, ed avvertite il Vragolov.

Non occorre che io Vi raccomandandi che Voi caldeggiate la riuscita di questo affare. Ciò sarebbe un ingiuria, da qui poi diriggere quel che dovete fare sarebbe una pazzia. ...

9.

[Dubrovnik] 11. III 1862.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o procesu braće Vragolov.*

Eccovi un fascio d'atti, dei quali v'emergerà meglio che dalle mie parole la posizione dei Vostri concittadini,<sup>1</sup> vittime della sozza tirannia di Planto ed'Agazzi. Essi dovevano comparire ai 10 di questo mese al dibattimento, ma la difesa ha trovato il processo inquisitoriale, così pieno di difetti e di irregolarità, così parzialmente condotto (immaginatevi che fù ommessa l'aparizione di tutti i testimonii alla discolpa) che chiese l'esame di altri 95 testimonii. Potevano benissimo questi essere chiamati ad esame nel corso dei dibattimenti, ma ciò non faceva il conto della nostra polizia e quindi si prorogò il dibattimento a tempo indeterminato, infino a tanto che i testatori siano esaminati dall'inquirente ed altri rilievi compiuti. Si domanda ora la continuazione del processo a piede libero, visto che la prolungazione dell'inquisizione succede per colpa dell'inquirente, non già per quella degli accusati; ma potete figurarvi che il Tribunale negherà. Si ricorrerà in Apello ed in III<sup>a</sup> Istanza ma è d'uopo che almeno a Vienna l'aria sia più pura del contagio delle fazioni per sperare di ottenere giustizia. Orsat mio fratello Vi include una lettera per S. E. il Consigliere intimo Ožegović<sup>2</sup> membro del consiglio di Stato caldo ed illuminato patriotta, il quale prende a cuore gli interessi nazionali del nostro povero paese, e Marinizza<sup>3</sup> una lettera pel Deputato Ljubissa. Vi incarico di presentare ad ambi questi signori i complimenti da parte mia. Si ricercò anche la esclusione del giudice inquirente ma senza ottenerla quindi si appellerà anche questo punto. Io non Vi so, ne Vi voglio indicare i passi, che saranno i più opportuni allo scopo il quale sta tanto a cuore a Voi quanto a me. Voi conoscete l'aria che spira a Vienna e secondo quella bisogna navigare. Tutti i nostri avvocati sono d'avviso, che dal processo non risulta

nulla di concreto a danno degli accusati. Il procurator regio disse ad un difensore che lui pensava domandare la sospensione del processo per mancanza di prove. Ma poi diceva costui il vero? Insomma, amico mio carissimo, questa gente infelice, che credette agire in buona fede dietro l'invito sovrano, starà dio sa quanto ancora in prigione a piacere dei signori impiegati di Ragusa e Ragusavecchia. Se Voi potete fare qualche cosa per aiutare i sofferenti lo fareste sono sicuro, sta a Voi il vedere se lo scopo si raggiunga meglio con sollecitazione a facendo un quadro di questo schifoso spettacolo nei fogli Viennesi, nel Ost und West p. es. Torno a dire a questa distanza io non oso nulla suggerirvi. La vostra prossimità al luogo e la vostra capacità ora vieppiù svilluppata dello studio delle leggi m'impongono a rimettere tutto a Voi sicuro della vostra attività e del vostro zelo.

<sup>1</sup> Đuro Vragolov, don M. Gavrančić, Antun Bećir i ostali, gotovo svi iz Konavala.

<sup>2</sup> Ožegović Metel (1814—1890), hrvatski državnik.

<sup>3</sup> Giorgi.

10.

[*Dubrovnik*] 8. III 1863.

*Niko Veliki Pucić čestita Valtazaru Bogišiću na njegovoj novoj dužnosti bibliotekara Bečke biblioteke i uvjerava ga da ne želi doći u Beč.*

... Io attendevo che M. Nerun partisse per Vienna, onde scrivere al sig. Barone Ožegović una lettera per ringraziarlo. Intanto Vi prego di porgere a S. E. li miei più vivi ringraziamenti per avere accolto con tanto interesse la mia raccomandazione. Iddio sa con che piacere io goderei della compagnia dell'egregio signore e della vostra, vivendo a Vienna. Non vorrei però vivere in quel posto, che Voi m'augurate. Voi sapete, che io ignoro la lingua di quella camera, quindi io non farei che il sordomuto, ora di sordomuti tedeschi è pieno quell'ospedale, non desiderate dragi Baldo un letto per me. La cosa è per la Dio grazia impossibile, e resterà un pio desiderio della Vostra amicizia. Però se poteva realizzarsi mi obbligherebbe ad una rinunzia, giacche le mie condizioni economiche non mi permettono il soggiorno a Vienna, nè, finche vive mio padre infermo e vecchio, io mi staccerei dal suo fianco. Io però sono riconoscente alle amichevoli intenzioni di S. E. e ringrazio Voi della parte che sosteneste in quel colloquio. ...

... Di Ragusa non vi scrivo nulla, perche in questo sepolcro di morti nessuno si muove. La Dieta Dalmata è un cadavere in dissoluzione e se udite un po di rumore tenete per certo che sono i vermi che la s'odono. Essa è morta come tutto ciò che ha diritto alla vita in Austria. ...

11.

[*Dubrovnik* 1863.]

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o Mihu Klaiću u povodu prijedloga lista Nazionale.*

Il mio carattere è tale. Io non so, nè tacere, nè star quieto, dove si tratta dell'interesse o dell'onore dei miei amici. Ci vo' metter la mia, anche a costo

di divenir importuno. È un vizio inveterato, che mi fruttò dei dispiaceri alle volte. Nulladimeno non lo ho mai potuto smettere nè correggermi. Diffatti gli uomini, che sono venuti su'fine all'età di quaranta anni, andranno nella tomba con quelle stesse qualità buone e cattive, che si trovano a questo punto topico della .... (pismo oštečeno) perche entro a parlarmi di Miho Klaić,<sup>1</sup> mio amico, .... (oštečeno) non scrivo, essendo certo che, indirizzandola a lui, la mia lettera sarebbe aperta, la scrivo a Voi, perche gli comuniciate quello che io penso sulla sua situazione. Il Nazionale<sup>2</sup> apre al suo favore una sottoscrizione per una medaglia col motto strano se non ridicolo = a Michele Klaić la patria = (dove mai i sottoscrittori ponno usurpare il nome di **patria** specialmente diriggendosi a un deputato?) e la apre nel punto stesso, che il Ministro balza Miho dalla sua cattedra con modo inurbano e nel punto, che Miho corre a Vienna, per scongiurare la tempesta. Se Miho crede a lui conveniente pregare il Ministro, onde lo rimetta nel posto, dal quale lo allontanò perche scontento delle sue opinioni politiche, i sottoscrittori, esaltando così enfaticamente le opinioni di Miho, sfidano direttamente il Ministro, lo irritano, lo spingono a rigettare le preghiere di Miho, il quale, colpa la loro inconsideratezza, deve trovarsi a Vienna in una situazione curiosa. La linea di demarcazione fra il partito federalista, al quale appartiene il nostro amico, come Deputato, ed il partito centralista, che è al potere, e di cui capo ed anima è Schmerling, è troppo in evidenza perche un galantuomo non possa nel tempo stesso ricercare e pretendere soddisfazione da ambo i partiti. Osservi Miho a sangue freddo che sorta di soddisfazione gli procura il giornale di cui egli è uno dei più attivi e conosciuti collaboratori. Prescindo dall'iscrizione, come dissi sopra, strana se non macaronica e mi fo' a leggere le firme. Dio buono quanti N. N.!! Bella consolazione di affe di Dio, è l'esser lodato per coraggio politico da persone, che non hanno il coraggio di esprimere a chiara voce la loro opinione! Noi uomini del mezzodì siamo soggetti a esser trascinati dai moti **primo primi** ed io credo, che ad uno di questi momenti abbia ceduto l'egregio Sigr Nodilo, uomo d'altronde serio e di senno, quando si indusse a stampare coi nomi e prezzo quelle malaugurate sottoscrizioni. All'amor proprio di Miho sono o lieve o nessun conforto, mentre all'istesso amor proprio del nostro amico è nuova e più incomoda ferita, aver intrapreso un viaggio fino a Vienna, aver supplicato il Ministro, ed aver mancato il suo intento.

..... (oštečeno) da un giornale in favore di un suo collaboratore è spogliato di ogni carattere di spontaneità e di generosità e veste quello di una mena di partito. II<sup>do</sup> perchè la espressione del motto non può essere eccettata da un deputato, che rispetta le forme costituzionali, secondo le quali la parola **patria** può essere applicata solo ai corpi morali **città, dieta, governo** e simili e mai ad un numero di privati per quanto grande esso sia. III<sup>o</sup> preche le scarse contribuzioni mostrano il poco conto della proposizione e gli NN. danno un aspetto di elemosina; giacche solo pel precetto evangelico si può ammettere l'incognito, ossia, che la sinistra non sappia quello che da la destra. In politica, perche una dimostrazione sia effettivamente tale, bisogna farla a viso aperto — altrimenti gli avversarii ponno dirvi che gli NN sono contribuzioni messe da voi stesso o dal Nazionale per Voi — la perversità umana quando s'incolora di politica arriva a singolari supposizioni. IV<sup>o</sup> perchè il premio è d'uopo sia correlattivo al merito e, quantunque questi estremi ci stiano nel caso concreto, io son persuaso che il merito crescerebbe quando



Miho ricusasse, giacche, il merito sarebbe abbellito dalla modestia del rifiuto. Rispetto poi agli imbarazzi del momento, mi riferisco a quanto scrissi sopra, aggiungendo ritenere io utilissima e per la gioventù rispetto alla loro educazione e per la causa slava rispetto al progresso della stessa la presenza del nostro amico a Zara nel Ginnasio. Ma colla sottoscrizione ciò si rende vieppiù difficile. Quindi bisogna adattarsi alle circostanze e fare quanto queste vi indicano per ottenere lo scopo che si ha in mira. Io approvo pienamente la linea di condotta seguita da Pullić nelle odierne congiunture. Cozzare con ostacoli infinitamente più forti è volere a bella posta essere infranto e rendersi inutile per se pella famiglia e pel partito a cui s'appartiene. Eccovi, caro Baldo, la mia opinione. Io ve la ho sputata tonda tonda. Se vi ho seccato colla mia prolissità, scusatemi, ma il primo mio bisogno era che i miei amici sappiano intiero il mio pensiero. E non sapendo io scrivere elegantemente ho cercato di evitare dei due estremi difetti quello che più sarebbe contrario alle mie intenzioni = brevis esse laboro **obscurus** fio =

<sup>1</sup> Klaić Dr Miho (1829—1896), voda narodnog pokreta u Dalmaciji.

<sup>2</sup> Broj 41 od 23. V 1863.

12.

*Dubrovnik 10. XI 1864.*

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o želji da proda imanje i neprilikama na koje pritom nailazi.*

... Un'altro tentativo da me iniziato, gli è un pezzo, andò dal pari a male. Appena che il mio povero padre chiuse gli occhi, io aveva proposto a parecchi dei miei contadini (i quali, lui vivo, domandavano di comprare le nostre realtà da loro tenute) essere questo il momento di eseguire questo contratto di vendita; giacche a me stava a cuore di dare la parte del mio fratello Niko Mali<sup>1</sup> in denaro od in crediti liquidi. Concedevo il pagamento in più annue ratazioni. Dopo parecchi **tiraillemens** naturali in contratti, dove è lecito secondo il diritto Romano = sese invicem circumvenire = si era quasi arrivato ad intendersi, almeno con quei di Dunave Marcine, Plocizze e Mikulici. Ora ecco capitare le elezioni, nelle quali naturalmente io sostenevo l'opposizione e la candidatura Pullić. I governiali volevano **menager** al B<sup>n</sup> Rosner i conforti di un **at home** a Vienna e fare Orsat Bonda deputato, quindi diedero fuori la idea »da gospar Orsat osloboditi će kmete od službe«. Non solo a questa lusinga, ma ad altre pressioni bestiali della Autorità Orsat deve ascrivere il suo indecoroso trionfo. Ma la idea una volta lanciata produsse i suoi frutti. D'altronde Pero Vodopić predica a Canali una aperta crociata contro di noi — Škatići su se arvali s' kraljom pak ih je strah da ih ne satariše, ter hoće da bježu iz Dubrovnika. Ne pustite se privarit oni će bit usilovani dat vam i kuće i baštine za komad kruha — Queste prediche fecero il loro effetto, e quei contadini istessi che mostravano la più aperta volontà di comprare vanno ritirandosi. Ora tu sai che io ho centoventi ditte a Canali!!! Vedi tu come è difficile venire a termine di questo negozio, e pur troppo temo di dover fare croce. Io non son nato colla buona luna . . . e bisogna

rassegnarsi quand meme. Io ho l'unica speranza nel tuo genio fertile di risorse, e, se tu mi suggerirai qualche ripiego per sortir d'impaccio io ti dovrò in eterno. ...

<sup>1</sup> Pucić Niko Mali, brat Nika Velikog i Meda. Svršio vojničku školu i u vojnoj službi, koju je obavljao sve do 1868. g., postigao je čin majora.

13.

[Dubrovnik] 20. XI 1864.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o Klaićevoj suspenziji i o potrebi da mu se što prije pomogne.*

Ho bisogno del tuo ajuto per un'affare, che mi stà a cuore, e che, tosto che lo avrai conosciuto, interesserà te egualmente. Tu sai, che le lotte politiche hanno i loro vincitori ed i loro vinti, come le materiali, e tu sai la quistione dell'annessione in Dalmazia suscitata per volere altissimo essere una quistione politica, nella quale i tuoi amici furono soccombenti. I vincitori sono già nella capitale, gli officiosi Lapenna<sup>1</sup> e Alesani,<sup>2</sup> che tirano a remorchio un Orsat Bonda, un Begna,<sup>3</sup> un monaco Kovačević,<sup>4</sup> tre asini dei quali Breno e Obod non ne viddero mai i più belli. Tra i vinti trattati colla regola vae victis è il nostro comune amico Klaić, il quale acquistò una bella fama col mettere a servizio della nostra causa una eloquenza con cui scuoteva (è tutto dire) perfino i Dalmatini dal secolare loro letargo. Acquistò una bella fama ma perdè l'impiego; e questa perdita per un padre di famiglia non è cosa da passarci sopra leggermente. È dovere degli amici, e particolarmente degli amici politici, di venirgli in ajuto. L'occasione è propizia, e tanto la cancelleria Croata, quanto il B<sup>n</sup> Ožegović dovrebbero mostrare, in questa occasione, che essi apprezzano i sacrificj incontrati dai Dalmati per l'incremento della Croazia. Klaić desidera entrare al servizio della Compagnia delle ferrovie belgie, che si assume la linea Semlino - Fiume, quella compagnia dico in cui, colla raccomandazione dell'Utješenović,<sup>5</sup> io collocai Pero Vodopić con 3000 franchi all'anno. I dettagli ti dirà Stevo Pejaković.<sup>6</sup> Però Klaić allunno dell'Università di Padova è dottor in matematiche, e, come architetto, fece di se bella prova nell'ideare i teatri di Ragusa e Zara e nel dirigere la fabbrica di quest'ultimo. D'altronde è professore emerito e solo, perche fù dell'opposizione annessionista in Dalmazia, perse la cattedra. Scrive e parla correttamente il Francese, lingua dell'amministrazione delle ferrovie, e finalmente è una personalità politica conosciuta fuori di Dalmazia per il chiasso che si fece in Croazia in occasione della sua destituzione. Questi numeri io li ho ricordato non già perche tu abbia bisogno di conoscere e di stimare il Klaić, ma perche occorre farli presente a quei signori, ai quali tu tornai a parlare sul proposito, onde capacitarli che non è possibile trattare egualmente il Klaić ed il Vidović, giovine quest'ultimo che appena lasciò i panchi del politecnico, e che appena sapeva qualche parola di francese. Aggiungi che il Klaić è padre di famiglia, e che l'età di 35 anni, per cui non può correre incontro alla ventura con quella spensieratezza ed allegria con cui si cimenta Vidović. E certo nell'interesse della riputazione dei signori Croati fare qualche cosa per il Klaić, il quale è assolutamente la più eminente individualità, che

habbia suscitato la questione della annessione di quà dal Velebić. Io sono pronto a scrivere all' Ožegović, all' Utješenić, ed a chi tu credi che valga il meglio, ma prima voglio che tu mi dia un ragguaglio sul **quid agendum**. Anzi mi farai un sommo piacere se il ragguaglio lo diriggerai immediatamente al Klaić a Zara. Tu gli esporrai i passi che tu avrai fatto, le risposte che avrai ricevuto, ed i consigli che tu crederai poter dare sulle ulteriori pratiche — p. es. Sarebbe egli utile che il Klaić si recasse tosto a Vienna? In corrispettivo del sacrificio annesso a questo viaggio che appuntamento potrebbe K[laić] probabilmente ottenere? Quando potrebbe sperare che gli appuntamenti gli comincierebbero a correre etc etc etc. Io non sono tanto scemo, da imboccare a te quel che tu devi fare, ma mi lascio trasportare dalla penna, quando la fantasia mi si riscalda, come nel caso attuale, dove si tratta di un amico che amo e stimo sommamente e le cui buone e cattive venture divido sinceramente. Dakle Baldo na poso. ...

<sup>1</sup> Lapenna Dr Luigi, državni odvjetnik na pokrajinskom sudu u Zadru, jedan od glavnih vođa autonomaške stranke.

<sup>2</sup> Alesani, okružni poglavar, zastupnik vanjskih općina Sinja.

<sup>3</sup> Begna, autonomaški zastupnik, član Dalmatinskog sabora.

<sup>4</sup> Arhimandrit Kovačević, ranije narodnjak, prišao je vladi i u svojim poslanicama preporučivao vladine kandidate.

<sup>5</sup> Utješenić Ognjeslav (1817—1890), književnik, političar.

<sup>6</sup> Pejaković Stevo (1818—1904), činovnik ministarstva u Beču, političar, publicist.

14.

[Dubrovnik] 23. VIII 1865.

*Niko Veliki Pucić moli Valtazara Bogišića da ga izvjesti o svrsishodnosti dolaska u Beč.*

Moje su okolnosti take da bez štete nemogu krenut se iz doma. Niko od moieh doma, a jemanje na vrata; i opasna bolest na čovjeku, prama komu gojim iskrenu ljubav i harnost. Ali skoćio bi preko svih tih preponâ, kad bi siguran bio hasnit onoj stvari, kojoj sam se do. No za uputit se hotio bi imat kakav temelj, da moje žertve ne budu zaman položene. **D. Kišote** koji se je bio s' mlinima, osto je primjer ruga i sramote. Daj mi naputak od **quid agendum**, pak eto me. Ako držiš **ti** i **naš prijatelj** da moj dolazak tamo bitiće probitačan kad bi odmah stavio na put, ti kreni u žicu od telegrafa i eto me na putu. Ako bi se to moglo odgodit do Octobra tad objavi mi pismeno tvoje mnjenje, i kaži po tanko što imam radit, i što mogu ufat pozitivno. Davam ti vjeru Božiju, Baldo, da mi je mučno ovo rješenje i da sama kruta nevolja od ispunjenja svojeh dužnosti silujeme da ga primim. Čekam sad od tebe bio telegraf bilo pismo.

15.

Dubrovnik 22. VI 1866.

*Niko Veliki Pucić Franji Račkom o Narodnoj štionici u Dubrovniku i o pokretanju časopisa Dubrovnik zabavnik štionice.*

Štionica narodna u Dubrovniku izdaje, pod naslovom Dubrovnik,<sup>1</sup> jednu zbirku proze i pjesama, toliko starih koliko suvremenih spisatelja, i po-

stavlja joj cijenu sasvim jeftinu, da bi na taj način lakše razprostranila našu književnost i duh narodni u puku, koji nemože platjat skupo knjige.

Ja sam, mnogo počitaemi Gospodine, Predsjednik tega Društva, i, budući imao čast poznati s' Vama u Beču i u Zagrebu 1861 god. uzimjem si slobodu poslati Vami jedan poziv na prenumeraciju s' molbom da bi ste Vi počastili ovu knjigu s' vašijem glasovitijem imenom, i da bi ste sakupili iz megju vašijeh prijatelja i poznanaca nekoliko predbrojnika. Namjera našega Društva jest do istine poštena i ja držim da je dostojna podpora osoba slavnijeh i domoljubljivijeh, tega radi obračam se na Vas, mnogopočitaemi Gospodine, i zovem Vas u pomoć.

Naš slavni Biskup Mecenat, kako počastni član, ima pravo dobit jedan exemplar na dar, a ja sad ne poznam njegovu okolštinu u Djakovu, pak neznam na koga spremit poziv onamo. Molim Vas da bi ste Vi primili na se taj posao, pisajući na Vaše prijatelje u onijem stranama . . .

---

<sup>1</sup> Dubrovnik zabavnik Narodne štionice dubrovačke. Prva knjiga uređena 1866. tiskana je u Splitu 1867. godine.

16.

[Dubrovnik] 1867. (pismo nedovršeno)

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o izbornom sistemu u Dalmaciji i o sadržaju knjige Eusebe Salvertea »De la civilisation, Venise, Raguse«.*

Se Voi foste istruito così nella legislazione del vostro paese come lo siete in quella dei Romani, Greci, slavi, arabi, e caldei, non v' avreste messo i sproni tanto in fretta per correre ed occupare uno scanno nel senato Dalmatino. Voi, quantunque intelligenza ellettorale, idest Dottore, non abitate nel bel paese da Obrovazzo e Castel Lastua, e quantunque abbiate case e poderi a Ragusavecchia pure non pagate alla patria di prima imposta fiorini cento. Tanto basta per scrivere nella conchiglia il vostro bando. Se foste altocensito allora potreste essere elletto, non ostante la vostra assenza dalla Dalmazia. Se per mia fortuna Vi sentite rodere dal nobile fasto della gloria, se volete annullare Cicerone e Ortensio, comprate da me delle terre a canali fino ad assicurarvi un imposta di cento fiorini e più aneora se v' aggrade, che io ho ben maggior voglia di sbarazzarvi delle terre, di quelle ne avete Voi di montare in bigoncia. Riflettete a questa proposta e decidetevi per un' altra volta. Io V' avrei telegrafato, se la cosa m' avesse apparsa possibile, ma, non lo essendo, ho giudicato risparmiare meglio un fiorino e 20 soldi. Le elezioni dei forensi riesciranno a quanto sembra nazionali, negli alto censiti di Ragusa calcoliamo sulla maggioranza ed in quanto al resto **vragovi ga znali**. In Dalmazia la lotta ferve animosa, da noi si va rimessamente, e mi pare che l'indolenza Ragusea, questa volta, si giustifichi colle circostanze. Io ritengo, che non tarderà guari la scena a cambiarsi e tutto questo affaccendarsi riescirà vano e precario.

Occupiamoci piuttosto di scienze e lettere, occupazione mille volte più seria che la politica in Austria. . . .

Zadar 19. II. 1867.

*Niko Veliki Pucić izvještava Valtazara Bogišića o izboru za potpredsjednika Sabora dalmatinskog i moli ga da ga upozna sa situacijom u Carevinskom vijeću.*

Anphora hic... Instituit currenre nota cur urceus exit? Questo verso con cui Orazio flagella la melonaggine de'poeti del suo tempo s'attaglia perfettamente a me. Anelavo ad assettare i miei affari e riparare ne'recessi campestri, a mandare a Satanasso ogni pensiero politico ed eccomi Vicepresidente della Dieta Dalmata scaldare colle mie reverende mele lo scanno di Vice Vuletić.<sup>1</sup> Tu mi dirai jadan čojeće kako ti se je to dogodilo — ed io in risposta: non lo so... Il diavolo ci ha messo la coda ed eccomi stampato Vicepresidente pel quale posto ho tanta attitudine quanto il piombo per andare all'insù. Buon per me che le mie funzioni entrano in attività solo quando il presidente otide na potrebu altrimenti starai fresco. Io non ho ancora potuto servirti dell'articolo sul jus consuetudario perche in **publica commoda peccem occupandomi** di altro che di amendamenti e sotto-amendamenti ed altre lautezze di simil genere. Ho bensì pregato un altro rappresentante della nazione, persona colta e di ingegno molto che faccia le mie veci. Egli ci è il Dr Vranković.<sup>2</sup> Rispetto a me cascato in questo brago uscirò libero solo quando la Dieta finirà la sua sessione e ciò sarà quando manderanno i deputati al Reichrath. Ma qui ci è il busillis, la Dieta manderà questi Deputati? o piuttosto essendo in minoranza il partito nazionale concorrerà egli alla elezione dei Dep. pel Reichsrath? Questo è un quesito, e pensaci un poco a chi domando la soluzione? a te; cioè sono incaricato di pregarti che procurasti un abboccato con Rieger,<sup>3</sup> con Brauner<sup>4</sup> e con qualche altro di que'corifei dello slavismo che vengono a Vienna a conferire e chiedere loro istruzioni sul da farsi. Non mancar — di far loro presentare che i nazionali sono in minoranza: 15 : 27. Essi perciò sono dubbj sul quid agendum devono votare nella elezione pel Reichsrath o devono astenersi? Tu fa di conoscere il parere di Rieger e mandamelo telegrafandomi — **Speditemi i libri richiesti** — oppure — **i libri richiesti non m'occorrono.** Io capirò nel primo caso che si consiglia il concorrere nel secondo che si consiglia l'astenersi.

Dragi Baldo! Questa schiochezza di Dieta, (schiochezza dico per chi non cerca di divertirsi a Vienna o a Zara a spese dei contribuenti) m'è caduta sulla testa in un momento veramente critico quando ero in procinto di liquidare i miei affari col Rafo.<sup>5</sup> Pensaci tu quanto desidero di levarmi d'attorno questa diavoleria. Daj Gospodine da mi se dočepat kraja! Vado a rilento cogli augurj perche ho toccato con mano essermi finora succeduto il rovescio di quanto m'auguravo, e temo non segui anche in apresso. Così m'ero prefisso di purgare la mia casa di Canalesi, di abbandonare ogni e qualunque idea politica, e di sfuggire il matrimonio. Ora il fatto sta che tutti i miei domestici sono Canalesi, alla testa dei quali e Sijerko, il quale comanda in casa mia più di me, il fatto sta che sono a Zara sul piedestallo della Vice presidenza, e quindi se le cose procederanno con questo passo temo che pri-

ma della Silvestri-nacht del 1867 io ti dovrò presentare die gnaedige Graefin  
Pozza Niko Veliki geboren x. y. z. ...

<sup>1</sup> Vuletić Vice, autonomaški zastupnik, 1864. godine bio je izabran za potpredsjednika Dalmatinskog sabora.

<sup>2</sup> Vranković Dr Ivan, političar, pridružio se narodnom pokretu u Dalmaciji.

<sup>3</sup> Rieger Franz, češki političar.

<sup>4</sup> Brauner František, češki političar, od 1861. godine živo zastupao narodna prava i u češkom saboru i u bečkom parlamentu.

<sup>5</sup> Pucić Rafo, rođak Nika Velikog, pridružio se narodnom pokretu, 1869. godine izabran za načelnika Dubrovnika.

18.

[Dubrovnik] 17. III 1867.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o svojoj ulozi potpredsjednika Sabora dalmatinskog.*

Primiosam tvoje dielo i hvala ti na poklonu. Na taj način ti si spasio moje ime od zaboravi. Daj bože di se Niko Veliki bude spominjati vazda ko prijatelj Baldov a nigda ko vicepresjednik sabora Dalmatinskog. U zao čas se ja upertih u ove hajduke, i vrag odnio Miha Klaića, Dum Lovru,<sup>1</sup> Rafa, i ostale prijatelje koji me ugnashe megju ove živine, koji budući živine, ne mogu se usporediti sa zastupnicima izobražene Europe. Krv mi buji kad pazim na sama sebe, zato je bolje da skočim s'kruške na bat i da govorimo od drugomu. ...

<sup>1</sup> Kukuljitea dum Lovro, Cavtaćanin, suradnik i urednik Dubrovnika zabavnika štionice.

19.

Dubrovnik 10. V 1867.

*Niko Veliki Pucić razlaže Franji Račkom svoje misli o sjedinjenju Dalmacije s Hrvatskom.*

Naš opći prijatelj Pavlinović<sup>1</sup> biće Vi kazao, kako smo mi ostavili sasvim razboru poglavica narodne stranke služiti se s'adresom poslanom Vi od mene, na ime manjine Sabora Dalmatinskoga. No krizis, kroz koju prolazi naš narod, tako je ozbiljna i plodna čudnih posljednica, da uzimjem si slobodu progovoriti koju, ma baš ukazao se i dosadljiv.

Vi će te se spominjati, da ja, 61 godine, držao samo s'pomoćju Magjara mogu Hrvati dočepati se Dalmacije i dostignuti svoju cjelokupnost, i u toj točki nijesam se slagao ni s'Vami, ni s'Nj. Pre. Biskupom Djakovačkimem. Ja sam vazda razložio na ovemu temelju; da najperva misao naša mora biti prekinuti one svezke, koje nas dijelju i cijepaju, i postići sjedinjenje.

Kad budemo sastaviti jedno tjelo, kad se naša slavjanska krv bude slobodno liti po svijem žvcima tega tijela, tad će mo postati jaki i krepki, i

moć otvoreno kazat svijetu naša prava, naše zahtjeve. Ali doklegod budemo slabi i razkomadani uvijek ćemo biti predmet poruga<sup>1</sup> i činitiće od nas komediju, kako danas čine. Politika ište da se u zgodno vrijeme štogod od prava<sup>1</sup> popušti, za moć poslije dobiti puno više. A vrijeme leti i valja sobom carstva i gradove. Kad je la Chambre de Paris osudio Louisa-Napoleona na tamnicu a **perpetuité**, on je pitao bilježnika koji mu je čitao osudu = *Com-bien dure la perpetuité en France?* = Ako ona traje kratko u Franči doista ne trajega dugo ni u Austriji. Povjestnica ovijeh 20 godina to nas uči. Ako sad po putu Magjara (koji baš u ovi mig tvore sunce i kišu u Austriji) Hrvati i Dalmatinci mogu se spojiti u jedno tjelo, pod krunom Svetoga Stjepana, ter ako za tu službu Magjari budu pitali od Hrvata da podpušte štogod od onijeh prava, koja ipak više imadu **in potentia** nego **in actu**, moje je pokorno mnjenje, da Hrvati ih budu zadovoljiti. Živalj slavjanski u zemljami podložnijem kruni Svetoga Stjepana tako je uzrasto, da se već ne plaši pogibelji od strane Magjara, koji, ni po broju, ni po razvitku, ni po okolnostima ne mogu se s'nama ravnati. Ja bi, dakle, svijetovao (ne uzmite mi u grieh riječ) da se pogodite s' Magjarima (i kroz kakvu žertvu) kad bi Magjarsko Ministarstvo moglo dobiti za Vas, od Nj. Vel. našega milostivoga Vladara, Dalmaciju. Ta bi odluka hasnila puno sjajnoj dinastiji, er bo ovaj živalj Italian-ski, ovako razjaren, ovako uzbujan kod nas, jest prava = tète de pont = neprijatelja Austrije na Istok. Povjestnica nas uči kako Taliani, pošto postanu jaki, težu na ovu obalu Adrije. To su činili Rimljani, to Napulitanci, to Mlečići. A nije dvojbe da u Italiji ima toliko sredstava za dostignuti do stepeni velevlasti, pošto se financija stavi u red, koja, ako ne danas, sutra staviće se u red. Ali je golema nesreća, da oko prijestolja više nema valjanieh ljudi. Kad bi magjarsko ministarstvo razumjelo korist našega dvora i sve države, ono bi moglo dovestiti Nj. Vel. da ukine sve prepone što se prijeće našijem zahtjevam i pravami našijem. To bi bilo puno spasnosnije za našu stvar, nego čamiti za kakvu kombinaciju, od koje u našoj ruci neimamo nikakvoga traka = *Dixi et salvavi animam* = meam =.

Ja se podpuno uzdam u Vaše prijateljstvo, poštovane gospodine, i držim da će te Vi prostiti uzetu slobodu, ter je pripisati onemu čuvstvu domoljublja, koga ste Vi izgled, ali koga i ja gojim u srcu. ...

<sup>1</sup> Pavlinović Mihovil (1831—1887), jedan od vođa narodnog preporoda u Dalmaciji.

20.

[Dubrovnik] 16. V 1867.

*Niko Veliki Pucić požuruje Valtazara Bogišića da piše o zakonodavstvu dubrovačkom za Dubrovnik zabavnik štionice i žali se na situaciju u Hrvatskoj.*

... O politici neću zamećnut govor, er mi se čini da su naši sasvim izgubili glavu. Kako je oni kurvić od Sočevića<sup>1</sup> nasukao himbeno Hrvate na tanahan led s'onom svojom bezočnom sapovjesti: neka činovnici — zastupnici podpiše protokol da će glasovati za kraljev predlog, oli da će ostaviti službu!! Da je to Zboru ciganskome bilo zapovijeno i Cigani bi se odtrsilili, a kamo li neće Hrvati, koji su megju Jugoslavenima sami = presentabili = Ali se tiem načinom postigla sverha da razmierica megju dvije obale Drave rastiće sveg

viša. **Hoc est in votis.** Ali bi se mogla obistiniti i ona poslovice, da ko drugom kopa jamu u nju često upada. Vederemo. . . .

---

<sup>1</sup> Šokčević Josip.

21.

[Dubrovnik] 18. IX 1867.

*Niko Veliki Pucić moli Valtazara Bogišića za neke usluge i izvoještava ga o predizbornoj situaciji.*

... Pozdravi Ljubišu i kaži mu da je velike agitacije od strane autonomaša proti Filipoviću.<sup>1</sup> Hoće li se ovaj moć uzdržat? Strah me je er je benna. Nepozna svoj okoliš. . . .

---

<sup>1</sup> Filipović Franjo, general, od 1865. godine namjesnik za Dalmaciju.

22.

[Dubrovnik] 1. XI 1867.

*Niko Veliki Pucić moli Valtazara Bogišića za suradnju u Dubrovniku zabavniku štionice i upoznaje ga sa situacijom u Saboru dalmatinskom.*

... Ja mislim izza kako se svrši zlokobni sabor dalmatinski (daj Bože da se nebi nigda ni otvorio) uteć kudgod za dobiti se zraka čistijega i možda progjem preko Beča. Tu ćemo očistiti račun. **A propos** od sabora dalmatinskoga, inter **patres conscriptos** uljegoje i Matković<sup>1</sup> pod sjenom Lapenovom! Pa kaži ti jeli moguće bavit se u takoj pračarici. . . .

Kad mi odgovoriš posprđaj štogod i o politici. Što su se pomamili staroste od Reichrata? Rugauli se ali nazbilj čine? Reci tvoju. . . .

---

<sup>1</sup> Matković Enrico, urednik lista Il Dalmata.

- 23.

*Rijeka dubrovačka, 29. XI [1867.]*

*Niko Veliki Pucić traži od Valtazara Bogišića neke podatke za svoje izlaganje o uvođenju narodnog jezika u školama.*

... Čuo sam da Gjenara mjeseca otvaraju se državni sabori, i slijediteljno i naš nesrećni Zadarski. Tu će se zamenuti borba o uvođenju narodnoga jezika u učione, i neizbježno će me dopanut briga učiniti prediku. . . . Zasve da razložiti s Dalmatincima tuć je vođu u mortaru, ništa ne manje hotio bi osnovati moju besjedu na temelje čvrste i nepokretive i služe mi **ad hoc** slijedeća obasnjenja: a) Statistički odnošaj analfabeta u Carevini Austrijanskoj, za poznati na kome stepenu stoji Dalmacija prama ostalim



državam. b) ponašanje vlade Austrijske u Galiciji u poslu od učiona po što je dobila tu državu u razdijeljenju Poljske. Toliko u periodu od Josipa II do Franja Josipa, koliko u periodu ustavnome do dan današnji. c) kakvu uspiewu dobilo je u poslu analfabeta u Galiciji uweenje jezika rusinskoga i poljskoga (Sve to s'datima statičkim). d) jedan primjer stila jurisconsulte italianieh XIII i XIV vijeka, n. p. Bartola, Balda, a nada sve Cino da Pistoja. Njiova djela našieeš u biblioteci. Sofizam dalmatinski (jedan medju sto) jest da italiani nijesu se usudali predavati znanosti u svome jeziku do docna, neka su imali jezik dočeran do izveršenosti po Dantu, Petrarki, Bokači. Taj sofizam pada kad se promisli da su u srednjem vijeku znanosti bile privilegium universitatis skolae, na kojem je bdila Rimska crkva, ne dopuštavajući da se u drugom jeziku uči, nego u latinskome od breviara. Kad je Luter preveo sveto pismo na jezik pučki i dao ga u ruke svijetu tad je svijet pučkim jezikom počeo i misliti i raspravljati i predavati nauke. U Italiji Bruno, koji se prvi usudio pisat o filozofiji italianski dospio je užežen. Također Wanini u Franchii, a i sam Des-Cartes našoje za dobro odnijet glavu u Svečiju. Za to barbarski skolastički jezik gospodovaoje do skora u Universitatima, neka su Dante Bocacio i proći izazivali svoje misli u prelijepnoj Talianskoj besjedi. Cino da Pistoja jedan je od najsviesnih jurisconsulta XIV vieka a ipak je preskladni pjesnik da se samomu Petrarki klanja. Da nu da vidimo u kakvom je jeziku taj čovjek predavao svoja štenja.....

Bogme, kmete, evo ti dosta radnja na carini goparevoj.....

24.

*Rijeka dubrovačka [1867.]*

*Niko Veliki Pucić požuruje tražene podatke od Valtazara Bogišića.*

Ima nekoliko da čekam tvoj odgovor. Tvoj me muk straši i sve mi se trabuni da li nijesi se razbolio kao i lani u ovo doba . . . Možda si promislio, da sam ja uzeo Dalmatine troppo in epico, kad sam ti natovario toli teško breme u prošastome mome listu. Baš imaš razlog, i ja vigju da je ludost toliku erudiciju bacat prid prace. Ne čini ništa od svega onega što sam ti piso o Cinu Bartolu etc. Ograničitiću se samo na statistiku analfabeta po državam Austranskijem, na **date** o Galiciji, koja mi se čini sam primjer sličan Dalmaciji, i na kronologiju vremena, kad su jeziki pučki zauzeli mjesto latinskoga u skolam Europeiskijem. Čujem da u Bojemiji to se je slučajilo pod Jozefom II bitće i drugovgje u Austriji u isto doba, ali bi hotio znat u pravo godinu tog reskripta. Žudio bi da me čitneš i svud po Europi ali barem po znamenitnome njenoj djela, kad su se stvari tako obrnule. U Italiji po nekijem sonetima Foskola i Alferi rekaobi, da je to slijedilo stoprv pod Francezima. Ali kad zagrmis s'brojevima s'čislam ostanu kojuni zabajurani. No ako me i hoćeš ostavit gola bez erudicije nemojme ostavit gola bez košulje. Govore mi službenice da sam u tiripitnicam i biće slobodno tako, dakle pošli mi šes košulja col rispettivo conto. Tamo u Beču vri nekakva **distilana demokracija**, ja cijenim da je to juha pogrijana. Da bi bilo malo pazara možda bi se raspustili sabori državni, i ja tako izgazio iz ovega brljoga, gje me je vrag napartio usmut. ...

[Dubrovnik] 22. III 1868.

*Niko Veliki Pucić objašnjava Valtazaru Bogišiću neke pojmove iz dubrovačkih zakonskih knjiga i odbija Bogišićev prijedlog o štampanju Dubrovnika zabavnika štionice ćirilicom.*

... U Temesvaru si sasvijem zaboravio Dubrovnik, paka si počeo sanjati o njemu, ko žena bregja. Mi patres patriae oznojili smo se krvi za dobit da dubrovčani počmu čitati s'alfabetom organičjem i jedva nam je to pošlo za rukom, a sad ti i Niko Gradi<sup>1</sup> zaperdivate s'ćirilicom. Možda vi računate u vašijem spekulacijam na trgovinu književnu u kneževini i Vojvodini, pa tad nebi vi imao šta primjetiti, iznim ovoga, da je Dubrovnik najpače uregjen za uputit Dubrovčane i Dalmatine, a u Dubrovniku i u Dalmaciji slabo se kupuju knjige slavjanske, i slabo pisane s' Alfabetom, a još carnije s' ćirilicom. A mi smo u takoj oskudici novaca, da kad bi nam ostale neprodane knjige, moglibismo zatvoriti štionicu, erbo gospoda članovi ne bi ni pošto za patriotizam postavili se na plaćanje troškova stamparskih. ...

<sup>1</sup> Gradi Nikša, dubrovački pjesnik, posvetio se sudskoj struci službujući u Dubrovniku, Splitu, Kotoru. Suradišao u časopisu »Slovinac«, uređivao »Glas dubrovački«.

[Zadar 1869.]

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o stanju u Saboru dalmatinskomu.*

G<sup>n</sup> Gjorgjije Vujinović<sup>1</sup> ide u Beč, da tamo opravda našu stranku od podle klevete nametnutejoj od strane autonomaša, i da se tuži na živinsko postupanje pokrajinske vlade proti narodu Bokeljskome. Ti ćeš mu biti u pomoći, kano oni koji pozna Beč, i zna gje je u njemu kokoš snijela jaje.

Ja sam ovdje u Zadru od nazad 18 dana u visokome Pregadu Dalmatinskom, **tućem vodu u mortaru**, ter zato nijesam još mogao ništa učinit za naloge, što si mi dao; kad stignem kući staviću ruku na posao. ...

U nedjelju preko sutra idem u Dubrovnik ako kakav novi čin ne uzprodulji ovu gnusnu našu komediju.... quels farceurs.

<sup>1</sup> Vojnović Đuro (1834—1895), političar, od 1867. godine zastupnik u Saboru dalmatinskom; posredovao je između krivošijskih ustanika i bečke vlade i privolio vladu na povoljan mir.

[Dubrovnik] 26. IX 1869.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o prepisivanju dubrovačkih zakonskih knjiga i o napuštanju dužnosti potpredsjednika Sabora dalmatinskog.*

... Odrekao sam se od Vicepresijedništva a od lasi što se ne odrekoh i od poslaništva. Ali oko mene na gomile prijatelji i poznanci da mi izbiju tu iz glave. Za sad pogodio sam im, ali ne znam kolikoću trajati još u ovome mnjenju. Poću u Zadar za jednu sedmicu paka ću natrag. ...

[Dubrovnik] 24. XII 1869.

*Niko Veliki Pucić savjetuje Valtazaru Bogišiću da ograniči polje svoje naučne djelatnosti i o situaciji u Dalmaciji.*

... Imamo dakle u Dalmaciji Fluka?<sup>1</sup> Evo ti na što dovodi nas sloboda Čizlajitanska! Pak nije pametna ona = jeune homme prenez le train? Blago svakomu komu je to moguće! A meni, koji sam ostao na stožeru drugo nije, nego doć na kopanje i pod nazirateljstvo onega zapostata, koga gospari Čepići<sup>2</sup> izvolu staviti na svoje kmete i na svoje baštine — Jeune homme prenez le train —

Još nije amo Rodića.<sup>3</sup> Hoćeli njegova zadaća biti prosto militarna, ali i militarna i državna? Od za naga Rodić je jedan od najodličnijih gjenerala što Austrija ima, i držim da će on lasno dospijet ovi strašni skandal Bokelj-ski. No, ako on uzima raditi i na državnu ruku ne sluti mu dobru uspjehu, kad se on naslanja na Fluke i ostale ljude vormärzlichen Tagen. ...

<sup>1</sup> Fluck Josip, 1869. godine preuzeo je privremeno dužnost dalmatinskog namjesnika.

<sup>2</sup> Pučki nadimak obitelji Bonda.

<sup>3</sup> Rodić Gavro, general, od 1867. godine vojni zapovjednik, a poslije ugušivanja krivošijskog ustanka dalmatinski namjesnik.

*Rijeka dubrovačka 26. VIII 1870.*

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o političkim prilikama u Austriji i Francuskoj.*

... Ja sam ti se, kume moj, do na astrologiju i vjerujem u zvijezde, ter držim za nago, da one veliki upliv imaju na kob ljudsku. Eto Ljubiše, koji sto puta nije dostojno da mu bace zanicu na vrat, posto je = presidente della dieta Dalmata, Cavaliere della Corona di ferro, Notajo residente a Cattaro (bez biti prošo ikakvu pratiku) i, kako mi se svagja, možda doćeraće i do gubernatura od Dalmacije. Za sad su poslali u Dalmaciju Rodića, a uzanj Fluka. Ove godine Konavljani odlikovali su se, ne puštavajući zapostate na zemlju, ne davajući ni Uvjete, ni poklone, ni službu, ni ništa. Vlasti oli kila ve, oli kupjene, ne davaju nam ikakvog sreštva za imat svoje i mi smo ti baš u teferiću.

Anarkija, koja je zasladila u Austriji, najgore se čuje u Dalmaciji, kakono u državi, megju svijem -Austrijanskijem, najglupoj, najsiromaškoj i najzabienoj. Anarkija ista prijeći Austriji krećatse u današnoj uz kolebanoj Europi..... a ona bi imala veliku volju rijet svoju i potuč Prusiju = No grozgje nije zdrelo = rekla je kuna. Boga ti čočē što se ovo čini od Francje? Ko se je mogo nadat da ona u trenučē od oka ovako će sunovratat! Zajsto Napoleon III može zavapit onu molitvicu, koju je Karlo I d'Anjou zavapio kad je izgubio Siciliju usljed Vespri Sicilijani i vidio gje mu gori brodovlje = Sire Dio voi m'avete elevato assai, vi prego che mi facciate scender dolcemente = Hoće li ga Bog uslišit? hoćeli Napoleun sić polako? Kako se meni svagja poso, Napoleon ima još parangala u moru.. i nije njemu još ozvo-

nilo.. Čudim se kako Rusija ne svaća ovu prigodu, za svoje namjere na Istoku. Ali nije spravna? To bi je opravdalo. Najgore uprtit se u poso, kad nijesi se spravio. To je okušo Nikola 55 godine,<sup>1</sup> to Napoleon III danas. No u ovo 15 godina mogla se je Rusija pripravit. A quoi bon son reuillement?.. Est-ce pour abdiquer?..

Ali izgnajmo boga ti iz politike....

Imo bi uljesti u dulji govor o tvojoj raspravi iliti štenju. Aferim sokole! Izislati je stvar po tokaću, ter me sve više boli da ne stavljaš na ruku ilustraciju našieh codex-a. Ali nemam snage sad jačit se s'tobom. Ja imam 50 godišta, .... = et solum mihi superest sepulcrum = Pak puštavam neka svak i sve ide kakomu drago. Jedina mi želja ostaje vruća = Kurtalitise kakogod od Dubrovnika = ali me je strah da ću i umriet u toj želji. Sve osnove, sve žrtve uz tu sverhu vidim izjalovitse. Koja bi sreća bila da mi si ti blizu! Odvažan čovjek, kako no si ti, umio bi me otresti, dat mi pes u legja, zgrabit me za vrat, i iznjēt na vanka. A ja takva sam kilava neprilika, da neznam uputitse. Moja autoskopia razvija u meni karaktere, pravoga vlastelina Dubrovačkoga, kakvog Deba oli Mičulina. Hvala bogu to je stara utjeha hala' domaćieh. ...

<sup>1</sup> Nikola I Pavlovič, ruski car, u neuspješnom ratu s Turskom.

30.

*Rijeka dubrovačka 3. V 1871.*

*Niko Veliki Pucić žali se Valtazaru Bogišiću što mu poslovi oko imanja ne idu od ruke, a tuži se i na novonastalu političku situaciju.*

... Ljubiša srb **puro sangue** striže s' ušima i ide naprijed s' vjetrom u krmi. Presjednik je Sabora Dalmatinskoga, kavalijer željezne krune, zastupnik Dalmacije u reichsrathu, bilježnik u Kotoru, a što nije?, blago njemu! Tko umije temu dvije! On će uložiti jedan članak u Dubrovnik.<sup>1</sup> Nemoj ga ni ti zaboravit, nego otvori **tua scrinia** i čitinas štogod tvoga. U vijeku željeznica i brzjava nemogu ni umni proizvodi nono premi in anno, kako u doba Oracijova kad je Kulin po svijetu hodio. Dakle na dvor blago! Što kažeš o ovoj kazni Božijoj, koja je pala na Francju? Meni je sve ovo smelo mozak i odbilo me sasvim od politike. Ko će trpjet **selague** prusijanski? A sad da pitamo na koga je red? Nije vjerojatno da Bizmark pusti oteći se palicu iz ruka ideologa der reine Vernunft, dakle treba mu još jurisati krvlju i s' vatrom, a na koga je red?.... Mogu se i tvoji gospari počesljati po gačjam i, omnibus rebus bene perpensis, spominjati politiku Alexandra Paulovića koji 13 i 15 godine nije dopustio sojuznicima uništenje Frančje. Vidjećemo što će dovesti ova politika nova...?

Ali k'vrugu politika. Konavljeni neće davati dohodke a masline slabo resaju. To je ono što me tišti. Dok sam zdrav i nemam potrebe mogu pisat caru karissimo, ali kad bole kosti a u vice ni minće to je grgje nego republica crvena. Budimo filosofi i starajmo se uzdržati mentem sanam in corpore sano. ...

<sup>1</sup> Dubrovnik zabavnik štionice.

Dubrovnik 27. X 1871.

*Niko Veliki Pucić Franji Račkom o adresi Sabora dalmatinskog i o neuspjehu i pogibiji Kvaternika.*

... Od kako smo se razlučili u Zagrebu javiše se na pozorištu svijeta dva važna dogogjaja, iz kojih slutim mnogo dobrieh posljednica za narodnu stranku. Kad bi ih ona umjela mudro upotrebiti: To su, adresa sabora Dalmatinskoga i sunovrat Kvaternika.

Eto sabor Zadarski prosi u svoga kralja neka on zapovidi, da Sabori Dalmacije i Hrvatske izaberu osobe, koje bi sastavile osnovu sjedinjenja. Nj. Vel. nema razloga za odbiti ovu molbu. Sam on Augustijevši probudi ovo pitanje godine 1860, a one prepone, koje su dosad rješenju tega pitanja na put stale, eto pale su. Dalmacija pita sjediniti se sa Hrvatskom, a Hrvatska se je pokazala dostojna da Nj. Vel. to pogodi, i tako ispuni stare njezine zahtjeve. Pokušaj prevrata u Ogulinskoj pukovnji tako srećno, tako skoro ugušen, i kidisanje Kvaternikovaca (tako se je glas ovdje prosuo) na ljudi narodne stranke objelodanili su lojalnost i vjernost Hrvata. Sve one klevete o revoluciji, o panslavizmu, itd. itd., izčeznavaju, naši neprijatelji moraju iskati drugi temelj svoijem spletkami. Prem sam daleko od mjesta, gje se je igrala ova krvava drama, pak za to nesmjem suditi; no ipak nekako mi se svagja u dnu ovega posla maslo magjarsko. **Auctor cui prodest** stari je **adagium** zakona rimskoga, a hodila je u račun partaje vladajuće u Pešti prikazati Hrvate, a naročito graničare, buntovnike, i pomamjene od propagande Europejske. Da je pošao poso za rukom, eto povoda razrušenju sabora, strogostima u stvari od šumah graničarskih, i sam Bog zna kakovim drugiem izvanrednijem sredstvami!!! Ali Dis aliter visum! Graničari su ukazali najskoriju, najtočniju poslušnost, a u Provincijalu nije prestala vladati tihoća, i red. Vlada je prisiljena postupati zakonito, po brazdi običajnoj. Nesrećni je Kvaternik platio glavom svoj pokušaj, Bogu će paka odgovarati oni, koji su ga na to dovukli. Bilo kako mu drago, pobjeda je ostala prid narodnoj stranki. Ona sama sad prestavlja pred svijetom Hrvatsku, njezin je barjak, barjak Hrvatske = in hoc signo vinces = Molim Vas, dragi gospodine i prijatelju, da mi kažete vaš sud o mome mnjenju u ovome poslu, pak mi javite gredom, što su naumili učiniti gg<sup>da</sup> vogje narodne stranke za poduprijeti adresu sabora dalmatinskoga. Bogme je sad vrijeme zgodnije nego je ikada bilo, za sjediniti Dalmaciju sa posestrami državami!!...

Mleci 14. II 1873.

*Niko Veliki Pucić Franji Račkom o situaciji u Austrougarskoj.*

... Komediya politika u Ausro-Ugarskoj dostojna je biti zviždana. Slazem se s' Vama potpuno u onomu što u vašemu pismu kažete o Magjari. Bjesnili, kako im drago, neće im trajat u dugo; nalikuju plamu lukjernice, koji zaplamta kad se ima udunut. = Come fiamma al mancar dell' alimento = Ali, pošto se parnica ima svršiti u dvoboj megu Nijemcem i Slavjanom, ne razumjem za što u Austro-Ugarskoj toliko napadanje na Slavjane. Zar

Augustijevši dom navidi sreću augustijevšijeh srodnika Saxoniskijeh bavarskijeh i možda Anovereskijeh, ter se žuri biti pionijer Hohenzolera? . . . Qui vivera verrea. . .

33.

*Dubrovnik 27. VII 1873.*

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o željama koje se nisu ispunile.*

... Je li Cetinje kakva Kapua, koja te je tako zauzela da si zaboravio prijatelja? Ali ti je **guta** udrila u ruku, kako meni u koljeno? Za Boga je li moguće da izmegju toliko **otia Musarum** u Crnojgori ti nijesi kadar nać trenutak za zavrć četiri slova Niku Velikom. Taka lijenost na dobra djela strahoviti je grieh, od koga ni Rima Papa, ni četiri Patriara, ni sama crkva Jerusolimska ne mogu te odriješiti. Ali za badava moje kukanje i bugaranje. Ti pun zlata, srebra, i dragog kamenja, podniosise pak zviždukaš = cantate io son canonic! = I ja sam vazda hlepio postat kancnikom, i sama dva puta što sam u svoj život (a evo su 53 godišta udrila) za se i svoju pilzu govorio, bila su jednom u Rimu 54 godine, moljakajući se kardinalu Altijeri, da me učini kancnikom Sv. Ivana Lateranskoga, a drugi put u Zagrebu kad sam prosio u Mažuranića, ondašnjega kangiljera trojedne kraljevine, da za moje zasluge u poslu sjedinjenja Dalmacije sa Hrvatskom uzvišime na stepen kancnika Zagrebačke pravostolne crkve. Ali toliko prvi, koliko drugi put, moje su molbe ostale bez uspjeha. Je n'ai pas la main heureuse. Ništa mi ne ide za rukom. Eto sam bio stavio u Rijeci zapostata, koga sam glavom svojom bio doveo iz Luke, pak platio i skupo platio jednoga redovnika, da ravna i pazi moje posle, ufajući, da, na taj način, sve će hodit u redu, i ja imat prigodu šetati po svijetu. Lijepo ti sam pogodio! Pop i Lukez zavadiše se za nekakvu službenicu Lastovku i podignese strašna buna, koju moj brat Niko Mali nije hotio, po mome telegramu, ugušiti tako da sam se našo u nuždi prikinut putovanje i dolećet iz Pariža u malo ura u Trieste, pak otole u Dubrovnik. Ovdje sam izčero svakoga iz službe ali šta sam s'tijem uradio? Evo me sama gje lupam s'glavom u mir, ter ne znam što ću, ni kako ću. Sam sam, star sam, gotovo sam slijep. Liječnici mi brane poč u mlinicu pod pedepsu izgubit vid očiju. Od **gute** rom sam na nogu, ter ne mogu u baštinu, a kamo li na Preturu rvat se sa pasijem kmetima. Ti znaš kakve su blage čudi Dubrovčani; prisiljen sam svaki dan koga staroga poznanika ili pseudo-prijatelja izbrisat s'raboša, i tako = procedendo per eliminazione = postaću do skoro kako nekakav dužde od Gjenue koji je našo sama sebe za samu stvar zanimivu u Parigju. . . .

34.

*Rijeka dubrovačka 5. IX 1876.*

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o stanju u Hercegovini i Srbiji.*

... Čudan je i prije nečuven ovaj način ratovanja u Hercegovini. Knjaz je crncgorski mogao uljesti u Mostar = sans coup férir = dva puta, a nakon boja u Vrbci mogao je očistit Bileć i Trebinje, i svo zemljište do samoga

Dubrovnika. Ali iza sjajne pobjede Crnogorci se povukli u svoj zavičaj i pustili neka Turci pale, otimlju, kolju i bjesu po jednoj Ercegovini. Ne samo što iza toliko krvi još su u turskim rukama Carina i Drijevo, nego grade nove kule!! Ko će razumjet ovu strategiju? A i u Srbiji stvari ne idu dobro. Ali najbolje da zaglavim sa utješiteljijem rječima Strossmayera, koji mi ovako piše na 29 setembra = Poleg svih naših nezgoda pak su Srbi veliku moralnu silu pokazali, ustavši na oruže za stvar svetu i pravednu. Moje je uvjerenje da krv prolivena neće biti zabadava. Što nije danas riješeno riješit će se sutra pod blagim uplivom Božje providnosti. Non est nostrum nosce tempora et momenta quae pater posuit in sua potestate = . . .

35.

*Rijeka dubrovačka 24. X 1876.*

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o Jaroslavu Čermaku i bratu Orsatu i o stanju u Srbiji i Crnoj Gori.*

. . . Kad će sunce obasjat ovu nesrećnu Ercegovinu? Za ludu je nadati se da ona = farà da se = To nije pošlo za rukom ni samoj Italiji; da nije bilo Franče i Prussie Taliani bi bili još dan današnji cantanti di camera o prelati in mantelletta. Kamo da raja Turska iskopa se sama po sebi, ispod iga tiranskoga? Ali Rusija, kako mi se vidi, postala je s'plećima na mir, prem se je izložila, za moć udrit u bat. Sudeći po dnevnicima kipi narod u Rusiji, i neće bit lasno vladi uzdržat ga. Tako car Rossinski naći će se u onome položaju u komu se je nahodio Meternik,<sup>1</sup> kad je pisao gabinetu Louis-a Filipa 1833 = j'aime mieux courir les chances d'une guerre, que périr dans une tempête = Rusija će biti usilovana do skoro zametnut rat sa Turskom, a možda i sa Ingleskom, a tad neka sudi Sabaoth, Deus exercituum. Istina je, da ni Srbija, ni Crnagora, nijesu uspjeli u svojim namjerama, ali su ipak, bijući se hrabro, osvijetlili obraz. Kad sravnim žrtve njihove u ovemu ratu, sa slabijem prineskom puka francuskoga u ratu 70, i sa nemarnosti puka talijanskoga godine 1848, 1859, 1866, gje puške gomile ostaše mirne i ni najmanje ne učestvovaše u bojne stvari, zahvalivam Gospodu, što me učini Jugoslovenom a ne Francesom oli Talijanom. Mogu se barem dičiti s mojim ljudima. . . .

<sup>1</sup> Metternich knez Klemens, austrijski kancelar.

36.

*Zaton 15. I 1877.*

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o ratnom ishodu u Srbiji.*

. . . Crnogorci su se hrabro bili, ali **campagna** kneževa u Hercegovini je nerazumljiva. Sve žrtve bez ikakve koristi . . . Ne slagam se s'tobom, da su se Srbi podnijeli kako osalačka u kolu. Što ćeš da učine više? Vojske redovite imale su sasvijem malo a ostalo je bila **guardia nazionale**, koja je uzdržala tri mjeseca najbolju silu Tursku uprtu na se. U svakome sraženju ima jedna strana pasti. Tankredi ubiva Arganta, Rugjer Rodomanta. Ali se i pada slavom, ne kako Talijanci sramotno u Kustoci i na Visu. Vigječemo što će učinit ti veseli Rusi = La Russie ne bonde pas, elle se récuille = kazao je knez

Gorčakoff kad je uzeo u rukah kormilo politike moškovske nazada 22 godine. Nešto mi se čini, kako da se boje stupat naprijed. Kažu da nijesu pripravnici. Eh neka vide dobro. Zašto = après 22 ans de recueillement rater, c'e serait avouer et reconnaitre son impuissance pour l'avenir = Daj Bože da sve izigje kako mi žudimo, ali se sjetam stare poslovice onega Turčina = golem lijek ali pogan lijek = ...

37.

Carlsbad 14. VII 1877.

*Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogišiću o svojim nastojanjima da pomogne uspješnom ishodu sjedinjenja Dalmacije s Hrvatskom.*

Jučer me stigla tvoja iz Bukaresta 26 junja, koja preko Dubrovnika i Trsta nagje me ovdje. Najedilo me grubo ono tvoje = Ja ti govorim o stvarima za koje se ti nimalo ne interesuješ, osobito od kad si postao — **il solitario di Tenturija** =<sup>1</sup> S'kakvim obrazom možeš rijeti da se ja ne interesujem za tvoje bolje, za uspjehu tvojih nitih? Spominješ se da sam te ja izčero iz Austrije, spomineš se da sam ti ja viko = Jeune homme prenez le train, prenez le train = Ter ako si se uspeo na visoko i ja sam ti pomogao s'voijem svijetom. Kako bi dakle mogao bit indiferent na tvoj sjajni položaj današnji? ...

... Što si mi molim te, htio rijet s onijem = Mjesto na vode ne bi li mogao doći u Baziaš, gje bi bio tako blizu poprišta velikieh dogagjajah. Jesi li toliko junak da to učiniš =

Ti znaš koliko mi stvar narodna leži na srcu, znaš moje bezuspješno vojevanje 61 godine (kad si ti bio u Berlinu) znaš da sam dotrčao u Beč 65 kad si me ti, slušajući rebambitoga Metela,<sup>2</sup> pozvao, u kojoj mojoj trci nekoliko sam pokvario moje interese, ter me i danas bolu žulji, znaš što sam pisao 70<sup>te</sup> Petru Nikolajeviču i kakav sam odgovor od njega primio..... tako da ne možeš dvojiti o mojoj dobroj volji, prinijeti koji kamičak za zgradu priporodjenja narodnoga. Istina bog da sam gutav i teško odebljo zbog česa došao sam u Karlovari na vode. No mi je serce još mlado i lako, ter vazda sam gotov radit za onu stvar, koja zapovieda moijem mislima od kad sam počeo misliti još u Seminaru alla Salute,<sup>3</sup> gje sam primio moje vospitanje. Ali šta da činim u Baziaš-u?<sup>4</sup> Ako me čeka samo rola = Fortune senex Hic inter flumina nota — Et fontes sacros frigus captabis opacum = kazaću ti pravo, volim uživati te blagodati na Tinturiji nago u Baziašu. Ako paka cijeniš da imam šta da radim ozbiljno, to jest kakav posao ne od D. Kišota, recimi čisto i bistro, evo me tamo. Samo neka imam opredjeljenu zadaću, neka poznam okrug svoje djelatelnosti kako ti poznaš tvoje, **je prends toute de suite le train**. Ne ću trčat tamo i amo u sam pas, no ću se krenuti stoprv onada, kad mi ti budeš zabilježio moj položaj i mene siguran da je taj položaj zasidan na čvrstu i pozitivnu temelju. ...

<sup>1</sup> Tinturia = tintoria = Rijeka dubrovačka. Bogišić aludira na Pucićev osamljenički život u tom kraju.

<sup>2</sup> Ožegović.

<sup>3</sup> U Veneciji.

<sup>4</sup> Rumunska luka na Dunavu.



Rijeka dubrovačka 24. XII 1878.

Niko Veliki Pucić Valtazaru Bogušiću o Ljubiši i Lapenni te o situaciji u Dalmaciji i Austriji.

... Istina je, žali Bože, da je siromah Stjepan Mitrov<sup>1</sup> dospio strići s'ušima. Ukopali su ga u Beču, gje se je prestavio od sušice — tisi gallopante — On i Lapena bili su tipi pučanstva ove naše državice, kakovu je u posljednjih šeset godina Austria načinila. U nas neima ni plemstva, ni bourgeoisie, u smislu francesomu. Samo dva živilja, dvije stihije živu = činovnici = i = seljani = od prvieh je primjer Lapena, od drugieh pokojnik. Oba lukavi, oba drzoviti, oba pohlepni na korist, oba plodi prama stariješinam, oba bez ikakva čustva čudnorednoga, no ipak ne zli ljudi. Ljubiša mi je lago i varo mene kako sve ostale, no sasvim tiem ne mogah se čuvati da ne čutim nekakvu simpatiju za njega. Nije bio prosto, obće, čeljade. Vidise po njegoviem pismima. — Le style c'est l'homme — veli Buffon, i, za isto, njegove stvari izdane čitaju se rado, što našijem prozaturima u rijedko se dogagja. I sami idiotismj bokeljski tamo i amo po njegovoj prozi posijani začinjaju je i davajujoj nekakav slast narodnji. Čini mi se, da on u književnosti srpskoj zauzumlje ono mjesto što Celini i Firenzuola u prozi i književnosti talianskoj. Pokojnik je svojom radnjom političkom stekó ogromno blago, no za igrati onaku rolu, kakvu je on igrao, imao je i dijeliti. Jest dobio, ali jest i trošio. Ja ipak cijenim da je učinio hlad poda se, i da nije ostavio ženu i djecu bez kruha. Bog da prosti Kostreš arambaši!!! Kad smo o Ljubiši u riječi, da te pitam, jesu li ti gje pali u ruke = Hrvatski razgovori = njegovog protivnika Dum Mihovila Pavlinovića? Strašno djelo, pravi libello incendiario proti srbstvu, toliko da je c. kr. vlada kupila čitavu ediciju truda ovega Katuna Dalmatinskoga — Ah preti preti preti! Dobro ti ja izgliboh i izbavio se iz smrdeće politike Dalmatinske. Nije druge za živjet u Dubrovniku mirno, nego bavit se o maslinama. Ali i masline, koje su se ovega ljeta ukazale u najlješvu vidu, izdale su. To jest oluje i daždi, kakvieh ne spominju stari ljudi, razoriše megje, otvoreše i odnesoše plod sa stabara, i oteše nam dohodak, tako da sam ti s'ove strane sasvim suh, a Gospar Pero Zore, Genius loci u Captatu, ne samo što mi ne šalje ni novčića od Konavljana, da pače ne dostojise odpisati na moje knjige. ...

... Ništa te ne pitam o politici. Čuo sam (nečitam bo gazete) da se je Andraš<sup>2</sup> izrazio ne znam pred kome zboru, Delegaciji ali Reichsratu = da je uzeće Bosne i Hercegovine bilo uzrokovano od sumnje nebili te države pale u ruke Srbije ili Crnegore, koje bi mogle napastiti na Dalmaciju. U obranu dakle Dalmacije se je dogodila ova okupacija koja će dospjeti po što Turci plate troškove, i tad će im se ove dvije države vratiti = Lijepo za isto! ufam izza ovoga izjasijenja da će jugo-slavlani, ako nijesu sasvim živine (kako mi se čini da jesu) steći jednom prave i bistre pojme o simpatiji Austrije prama njima. Ima lijepa i vatrena pjesma Nika Gradića u posljednome Slavjencu<sup>3</sup> pod naslovom Nikšina molitva,<sup>4</sup> u kojem su nekolike istine poetično ali i slobodno i čisto kazane. ...

<sup>1</sup> Ljubiša.

<sup>2</sup> Andrassy Gyula (1823—1890), austro-ugarski ministar.

<sup>3</sup> »Slovinac« list za književnost, umjetnost i obrtnost. Izlazio u Dubrovniku od 1878.-1884.

<sup>4</sup> Slovinac I (1878), broj 15.